31995L0063

A TANÁCS 95/63/EK IRÁNYELVE
(1995. december 5.)
a munkavállalók által a munkájuk során használt munkaeszközök biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeiről szóló 89/655/EGK irányelv (a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében a második egyedi irányelv) módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 118a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára [1],

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére [2],

a 189c. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően [3],

mivel a Szerződés 118a. cikke előírja, hogy a Tanács irányelvek útján minimumkövetelményeket fogadjon el azért, hogy különösen a munkakörnyezet tekintetében javításokat ösztönözzön a munkavállalók egészségét és biztonságát érintően;

mivel az említett cikk értelmében ezekben az irányelvekben kerülni kell olyan közigazgatási, pénzügyi és jogi korlátozások előírását, amelyek gátolnák a kis- és középvállalkozások alapítását és fejlődését;

mivel a munkavállalók egészsége védelmének és biztonságának biztosításához elengedhetetlen azoknak a minimumkövetelményeknek a betartása, amelyek célja a munkaeszközök használata során az egészségvédelem és a biztonság magasabb szintjének biztosítása;

mivel a tagállamoknak ezért intézkedéseket kell tenniük annak érdekében, hogy a vállalkozások, különösen a kis- és középvállalkozások számára lehetővé tegyék ezen irányelv rendelkezéseinek végrehajtását; mivel ezek között az intézkedések között szerepelhetnek a gazdaság különböző ágazatainak sajátos igényeihez igazított képzési és tájékoztatási tevékenységek;

mivel a Szerződés 118a. cikkének értelmében elfogadott rendelkezések nem akadályozzák meg, hogy a tagállamok e Szerződéssel összeegyeztethető, szigorúbb, munkakörülményeket szabályozó védintézkedéseket hozzanak és tartsanak hatályban;

mivel a 89/655/EGK irányelv [4] 9. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a mellékletet ki kell egészíteni a melléklet 3. pontjában említett munkaeszközökre alkalmazandó további minimumkövetelményekkel a Szerződés 118a. cikkében előírt eljárásnak megfelelően;

mivel ennek az irányelvnek arra kell szorítkoznia, hogy meghatározza az elérendő célokat és a tiszteletben tartandó alapelveket, a tagállamokra bízva a döntést, hogy nemzeti jogszabályaikat hogyan javítják és hogyan hozzák összhangba az irányelvvel;

mivel a tagállamok a szociális partnerekkel folytatott konzultációt követően és nemzeti jogszabályaik, illetve gyakorlatuk kellő figyelembevételével, létrehozzák azokat az eljárásokat, amelyek segítségével az ezen irányelv II. mellékletében jelzett céloknak megfelelő biztonsági szint elérhető;

mivel ez az irányelv a belső piac szociális dimenziója megvalósításának gyakorlati elemét testesíti meg,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 89/655/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:

   a) az (1) bekezdés a) pontjának (ii) alpontjában és b) pontjában az „a mellékletben helyébe” az „I. mellékletben” lép;

   b) az (1) bekezdés kiegészül a következő ponttal:

[1] HL C 104., 1994.4.12., 4. o. és HL C 246., 1995.9.22., 3. o.
[2] HL C 397., 1994.12.31., 13. o.
[3] Az Európai Parlament 1995. február 17-i véleménye (HL C 56., 1995.3.6., 175. o.), a Tanács 1995. július 24-i közös álláspontja (HL C 281., 1995.10.25., 41. o.) és az Európai Parlament 1995. november 17-i határozata (HL C 323., 1995.12.4.).
[4] HL C 393., 1989.12.30., 13. o.

„c) az a) pont (i) alpontjának sérelme nélkül és az a) pont (ii) alpontja és a b) pont ellenére, minden olyan, az I. melléklet 3. pontja követelményeinek alárendelt különleges munkaeszköz, amely – amennyiben 1998. december 5-ig már biztosították a vállalkozás, illetve telephely munkavállalói számára – legkésőbb ezen időpont után négy éven belül megfelel az I. mellékletben megállapított minimumkövetelményeknek";

c) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) A tagállamok a szociális partnerekkel folytatott konzultációt követően és jogszabályaik, illetve gyakorlatuk kellő figyelembevételével létrehozzák azokat az eljárásokat, amelyek segítségével a II. melléklet rendelkezései által jelzett céloknak megfelelő biztonsági szint elérhető."

2. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„4a. cikk

A munkaeszköz vizsgálata

(1) A munkáltató biztosítja, hogy a nemzeti jogszabályoknak, illetve gyakorlatnak megfelelően képesített személyek (a beszerelés után és az üzembe állítás előtt) előzetesen, új munkahely vagy helyszín esetében pedig az összeszerelés után megvizsgálják az olyan eszközöket, amelyek beszerelése befolyásolja a biztonságot, meggyőződve a munkaeszköz helyes beszereléséről és megfelelő működéséről.

(2) A munkáltató gondoskodik arról, hogy a károsító feltételeknek kitett és ennek következtében veszélyes helyzeteket esetlegesen előidéző munkaeszközt:

– a nemzeti jogszabályoknak, illetve gyakorlatnak megfelelően képesített személyek rendszeresen vizsgálják és szükség esetén teszteljék,

– a munkaeszköz biztonságát veszélyeztető rendkívüli körülmények, mint például átalakítás, baleset, természeti jelenségek vagy hosszan tartó használaton kívüli időszak esetén minden alkalommal a nemzeti jogszabályoknak, illetve gyakorlatnak megfelelően képesített személyek megvizsgálják,

az egészségügyi és biztonsági előírások betartásának, valamint a károsodás időbeni észlelésének és orvoslásának biztosítása érdekében.

(3) A vizsgálatok eredményéről jegyzőkönyvet kell felvenni, és azt az érintett hatóságok rendelkezésére kell bocsátani. A jegyzőkönyveket kellő ideig meg kell őrizni.

Ha a munkaeszközt a vállalkozáson kívül használják, a legutóbbi vizsgálat elvégzését tárgyi bizonyítási eszközzel kell tanúsítani.

(4) Ezeknek a vizsgálatoknak a feltételeit a tagállamok határozzák meg."

3. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„5a. cikk

Ergonómia és foglalkozás-egészségügy

A munkáltatónak a biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelmények alkalmazása során teljes mértékben figyelembe kell vennie a munkavállalók testtartását a munkaeszköz használata közben és a munkavégzés helyét, valamint az ergonómia alapelveit."

4. A 6. cikk (2) bekezdésének vége a következő albekezdéssel egészül ki:

„A munkavállalókat tájékoztatni kell az őket érintő veszélyekről, a környezetükben lévő munkaeszközökről és minden, őket érintő változásról, amennyiben ez a közvetlen környezetükben elhelyezett munkaeszközöket érinti, akkor is, ha az ilyen eszközt közvetlenül nem használják."

5. A 8. cikkben „a melléklet" helyébe „a mellékletek" lép.

6. A 9. cikk a következőképpen módosul:

– a cikk címében „a melléklet…" helyébe „a mellékletek…" lép,

– az (1) bekezdésben, ahol a szövegben kétszer fordul elő, „a melléklet" helyébe az „I. melléklet" lép,

– a (2) bekezdésben „a melléklet" helyébe „a mellékletek" lép.

7. A melléklet, amely I. mellékletre változik, ezen irányelv I. mellékletével összhangban módosul.

8. Az irányelv kiegészül egy II. melléklettel, amelynek a szövege ezen irányelv II. mellékletében található.

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 1998. december 5. előtt megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a rendelkezéseit, amelyeket az irányelv által szabályozott területen fogadtak vagy fogadnak el.

(3) A Bizottság időszakonként jelentést tesz az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Gazdasági és Szociális Bizottságnak ezen irányelv végrehajtásáról.

3. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1995. december 5-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. A. GRIÑÁN

I. MELLÉKLET

A 89/655/EGK irányelv melléklete (amely I. mellékletre változik), a következőképpen módosul:

1. Az általános megjegyzés a következő bekezdéssel egészül ki:

„A következő minimumkövetelmények, amennyiben használatban lévő munkaeszközökre vonatkoznak, nem igénylik feltétlenül ugyanazokat az intézkedéseket, mint az új munkaeszközökre vonatkozó lényegi követelmények."

2. A 2.1. pontban az utolsó bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A kezelő rendszereknek biztonságosnak kell lenniük, és kiválasztásukkor kellően figyelembe kell venni azokat a meghibásodásokat, zavarokat és korlátokat, amelyekre a tervezett használat során számítani lehet."

3. A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. **A különleges munkaeszköztípusokra alkalmazandó további minimumkövetelmények**

3.1. *Mozgó (önjáró vagy nem önjáró) munkaeszközökre vonatkozó minimumkövetelmények*

3.1.1. Azt a munkaeszközt, amellyel munkavállalók közlekednek, olyan módon kell felszerelni, ami csökkenti a munkavállalókat érintő, a helyváltoztatás során felmerülő kockázatokat.

Ilyen kockázatnak kell tekinteni a kerekekkel és a lánctalpakkal való érintkezést és a közéjük történő beszorulást is.

3.1.2. Amennyiben az energiaátvivő rendszer véletlen blokkolása a mozgó munkaeszköz egyik eleme és valamely szerelvénye vagy általa vontatott tárgy között külön kockázatot jelent, a munkaeszközre fel kell szerelni egy olyan elemet, vagy oly módon kell átalakítani, ami meggátolja az energiaátvivő rendszer blokkolását.

Ha az ilyen blokkolás nem előzhető meg, akkor minden lehetséges intézkedést meg kell tenni a munkavállalókat érintő káros hatások elkerülése érdekében.

3.1.3. Ahol a munkaeszköz mozgó részeire energiát átvivő rendszer a földön való vontatás következtében beszennyeződhet vagy megrongálódhat, ott biztosítani kell a kijavításának lehetőségét.

3.1.4. Azt a munkaeszközt, amelyen munkavállalók közlekednek, olyan módon kell kialakítani, hogy a rendeltetésszerű használat mellett csökkenjenek a munkaeszköz borulásából eredő kockázatok:

– olyan védőszerkezettel, amely biztosítja, hogy a munkaeszköz negyedfordulatnál nagyobb mértékben ne dőlhessen meg, vagy

– olyan szerkezet segítségével, amely a munkavállalók körül elegendő szabad helyet ad, ha a dőlés a negyedfordulatot meghaladhatja, vagy

– egyéb azonos hatású eszközzel.

Ezek a védőszerkezetek a munkaeszköz szerves részét képezhetik.

Nincs szükség ilyen védőszerkezetre, ha a munkaeszközt működés közben rögzítik, vagy ha kialakításából adódóan nem borulhat fel.

Ha a munkaeszközzel közlekedő munkavállaló a felborulás esetén a munkaeszköz elemei és a talaj közé szorulhat, akkor visszatartó rendszert kell felszerelni az ilyen munkavállalók számára.

3.1.5. Az egy vagy több munkavállalót szállító villás targoncákat úgy kell kialakítani vagy felszerelni, hogy csökkenjen a felborulás kockázata, például:

– vezetőfülke felszerelésével, vagy

– villás targonca felborulását megakadályozó szerkezet felszerelésével, vagy

– olyan szerkezet felszerelésével, amely biztosítja, hogy a villás targonca felborulása esetén a rajta közlekedő munkavállalók számára elegendő hely maradjon a talaj és a villás targonca egyes részei között, vag

– a munkavállalókat a vezetőüléshez rögzítő szerkezettel, amely megakadályozza, hogy a felboruló villás targonca elemei rájuk nehezedjenek.

3.1.6. Annak az önjáró munkaeszköznek, amely mozgásával kockázatot jelenthet emberekre, a következő feltételeknek kell megfelelnie:

a) a munkaeszközt el kell látni egy olyan berendezéssel, amely megakadályozza annak engedély nélküli beindítását;

b) amennyiben egynél több, vágányra szerelt munkaeszköz van egyszerre mozgásban, olyan megfelelő berendezést kell felszerelni, amely csökkenti az ütközések következményeit;

c) a munkaeszközre fékező- és megállítókészüléket kell felszerelni. Amennyiben biztonsági szempontból szükséges, a könnyen hozzáférhető kezelőelemek vagy automatikus rendszerek által működtetett vészkikapcsoló berendezéseknek kell rendelkezésre állniuk, amelyekkel a munkaeszközt le lehet fékezni és meg lehet állítani a fő készülék meghibásodása esetén;

d) amennyiben a vezető közvetlen látótere nem megfelelő a biztonság biztosításához, megfelelő segédeszközöket kell felszerelni a látási viszonyok javítása érdekében;

e) azt a munkaeszközt, amelyet éjszakai vagy sötét helyeken való használat céljából alakítottak ki, el kell látni az elvégzendő munkának megfelelő világítással; ennek a munkaeszköznek megfelelő biztonságot kell nyújtania a munkavállalók számára;

f) azt a munkaeszközt, amely tűzveszélyt jelent önmagában vagy azáltal, amit vontat, illetve szállít, és amely nagy valószínűséggel veszélyezteti a munkavállalókat, megfelelő tűzoltó berendezésekkel kell ellátni, amenynyiben azok nem hozzáférhetőek megfelelő közelségben a használat helyszínén;

g) a távirányítású munkaeszköznek automatikusan meg kell állnia, amint elhagyja a kezelési területet;

h) a távirányítású munkaeszköznek, amely normális feltételek mellett ütközés vagy a munkavállalók beszorításának veszélyével jár, rendelkeznie kell e veszély ellen védelmet biztosító berendezéssel, hacsak nincsenek jelen egyéb megfelelő berendezések az ütközés kockázatának kezelésére.

3.2. *A terhek emelésére használt munkaeszközökre vonatkozó minimumkövetelmények*

3.2.1. Biztosítani kell a tartósan rögzített, terhek emelésére használt munkaeszközök szilárdságát és stabilitását a használat során, különös tekintettel a felemelendő terhekre és a szerkezetek felfüggesztési vagy rögzítési pontjaira kifejtett nyomásra.

3.2.2. Az emelőgépeken jól láthatóan fel kell tüntetni névleges terhelhetőségüket, és amennyiben szükséges, egy olyan táblával kell ellátni, amely a gép összes üzemállapotára megadja a névleges terhelhetőséget.

Az emelőberendezéseket olyan módon kell megjelölni, hogy felismerhetőek legyenek a biztonságos használat szempontjából lényeges tulajdonságaik.

Azt a munkaeszközt, amely nem személyek emelésére szolgál, de tévedésből arra is használható, ilyen tartalmú, megfelelő és jól látható jelzéssel kell ellátni.

3.2.3. A tartósan rögzített munkaeszközöket olyan módon kell rögzíteni, ami csökkenti annak kockázatát, hogy a teher:

a) rázuhan a munkavállalókra;

b) véletlenül veszélyesen eltolódik vagy szabadon esik;

c) véletlenül kioldódik.

3.2.4. A munkavállalók felemelésére vagy szállítására használt munkaeszközöket úgy kell kialakítani, hogy:

a) megfelelő eszközök segítségével elkerüljék a kocsik leesésének kockázatát, amennyiben létezik ilyen kockázat;

b) elkerüljék annak kockázatát, hogy maga a használó esik le a kocsiról, amennyiben létezik ilyen kockázat;

c) elkerülhető legyen annak kockázata, hogy különösen tárgyakkal történő véletlen érintkezés által, a használót valami összezúzza, beszorítsa vagy megüsse;

d) baleset során a kocsiba beszorult személyek ne legyenek kitéve veszélynek, és ki lehessen őket szabadítani.

Amennyiben a munkavégzés helyével összefüggő okok vagy magassági különbségek miatt az a) pontban említett kockázatokat semmilyen biztonsági intézkedéssel nem lehet elkerülni, a megnövelt biztonsági tényező figyelembevételével tartókötelet kell felszerelni és azt minden munkanapon ellenőrizni.”

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A 4 CIKK (3) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT MUNKAESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

0. **Általános megjegyzés**

Az e mellékletben megállapított kötelezettségek ennek az irányelvnek a rendelkezéseit figyelembe véve alkalmazandók, és ott, ahol a kérdéses munkaeszközzel kapcsolatban fennáll az adott veszély.

1. **Valamennyi munkaeszközre vonatkozó általános rendelkezések**

1.1. A munkaeszközt olyan módon kell beszerelni, elhelyezni és használni, hogy csökkenjen a munkaeszköz használóit és más munkavállalókat érintő kockázat, például a munkaeszköz mozgó részei és a környezetében rögzített vagy mozgó részek közötti elegendő tér, valamint a felhasznált vagy termelt valamennyi energiával és anyaggal való biztonságos ellátás, illetve ezek biztonságos eltávolíthatóságának biztosításával.

1.2. A munkaeszközt biztonságos feltételek mellett kell felállítani vagy szétszerelni, különösen a gyártó utasításainak betartásával.

1.3. Ha a munkaeszközt használat közben villámcsapás érheti, akkor készülékekkel vagy megfelelő eszközökkel kell a villámtól védeni.

2. **A mozgó (önjáró vagy nem önjáró) eszközök használatára vonatkozó előírások**

2.1. Önjáró munkaeszközt csak olyan munkavállaló vezethet, akit annak biztonságos vezetésére megfelelően kiképeztek.

2.2. Ha a munkaeszköz a munkaterületen belül mozog, megfelelő közlekedési szabályokat kell előírni és betartani.

2.3. A gyalogos munkavállalókat szervezeti intézkedések útján kell megakadályozni abban, hogy az önjáró munkaeszköz működési területére lépjenek.

Ha a munkát csak gyalogos munkavállalók jelenlétében lehet megfelelően elvégezni, akkor megfelelő intézkedésekkel meg kell akadályozni a munkaeszköz okozta baleseteket.

2.4. A munkavállalók mechanikus meghajtású munkaeszközön való szállítása csak akkor engedélyezhető, ha a biztonság feltételei biztosítottak. Amennyiben a munkát menet közben kell végezni, az adott esetnek megfelelő sebességet kell választani.

2.5. Belső égésű motorral hajtott mozgó munkaeszköz a munkaterületen csak abban az esetben használható, ha a munkavállalók egészségét vagy biztonságát nem veszélyeztető elegendő mennyiségű levegő áll rendelkezésre.

3. **Terhek emelésére használt munkaeszközökre vonatkozó előírások**

3.1. *Általános szempontok*

3.1.1. A mozgó vagy szétszerelhető, emelésre tervezett munkaeszközöket úgy kell használni, hogy a munkaeszköz használat közbeni stabilitása minden előrelátható feltétel mellett, a talaj jellegét is figyelembe véve, biztosított legyen.

3.1.2. Személyek csak az erre a célra biztosított munkaeszközökkel és tartozékokkal emelhetők.

A 89/391/EGK irányelv 5. cikkének sérelme nélkül kivételes esetekben a nem ilyen célra kialakított munkaeszközt is szabad személyek emelésére használni, amennyiben megtették a szükséges intézkedéseket a biztonság biztosítására a megfelelő ellenőrzést megállapító hazai jogszabályoknak, illetve gyakorlatnak megfelelően.

Amíg az emelésre tervezett munkaeszközökön munkavállalók tartózkodnak, a kezelési helyet folyamatosan be kell tölteni. Az emelt személyeknek megbízható kommunikációs eszközökkel kell rendelkezniük. Veszély esetén megbízható eszközöknek kell rendelkezésre állni a kiszabadításukra.

3.1.3. Hacsak a munka hatékonysága szempontjából nem elengedhetetlen, intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy függő teher alatt munkavállalók ne tartózkodjanak.

Terhek nem mozgathatók olyan védelem nélküli munkahelyek felett, ahol általában munkavállalók tartózkodnak.

Abban az esetben, hogyha a munkát nem lehet más módon megfelelően elvégezni, megfelelő eljárásokat kell megállapítani és alkalmazni.

3.1.4. Az emelőberendezéseket a kezelendő terhek, a felfogatási pontok, a rögzítőeszközök és a légköri viszonyok függvényében kell kiválasztani, tekintetbe véve a felfüggesztés módját és szerkezetét. Az emelőberendezések tartozékait egyértelműen meg kell jelölni, ha azt használat után nem szerelik szét, azért hogy a használók felismerjék tulajdonságait.

3.1.5. Az emelőberendezéseket olyan módon kell tárolni, hogy ne sérüljenek meg, és ne menjenek tönkre.

3.2. *Helyhez kötött terhek emelésére használt munkaeszköz*

3.2.1. Ha egynél több, helyhez kötött teher emelésére használt munkaeszközt szerelnek be, vagy állítanak fel egy munkahelyen olyan módon, hogy működési sugaruk összeér, meg kell tenni a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy elkerüljék a terheknek, illetve a munkaeszközök részeinek összeütközését.

3.2.2. Ha helyhez kötött terhek emelésére használnak mozgó munkaeszközt, intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy megakadályozzák a munkaeszköz megbillenését, felborulását, vagy, szükség esetén, elmozdulását vagy megcsúszását. Ezen intézkedések megfelelő végrehajtásának biztosítására ellenőrzéseket kell végezni.

3.2.3. Ha a helyhez kötött terhek emelésére tervezett munkaeszköz kezelője nem képes közvetlenül vagy a szükséges információt biztosító segédeszköz segítségével a teher teljes útvonalát figyelemmel kísérni, akkor megfelelően képesített személynek kell vele kapcsolatban állni, aki őt irányítja, továbbá szervezeti intézkedéseket kell tenni a terheknek a munkavállalókat esetlegesen veszélyeztető ütközéseinek megakadályozása érdekében.

3.2.4. A munkát olyan módon kell megszervezni, hogy amikor egy munkavállaló kézzel kapcsol fel vagy le egy terhet, biztonságosan végezhesse ezt, különösen az a munkavállaló, aki a munkaeszközt közvetlenül vagy közvetve kezeli.

3.2.5. Az összes emelési műveletet megfelelően kell megtervezni és felügyelni, és a munkavállalók biztonságára figyelemmel elvégezni.

A kezelők közötti megfelelő összhang biztosítására eljárást kell kialakítani és alkalmazni, különösen ha egy terhet egyszerre két vagy több, helyhez kötött terhek emelésére szolgáló munkaeszköz emel.

3.2.6. Amennyiben egy, helyhez kötött terhek emelésére kialakított munkaeszköz teljes vagy részleges energiakimaradás esetén nem tudja megtartani a terhet, meg kell tenni a szükséges intézkedéseket a munkavállalók ebből adódó veszélyeztetésének elkerülésére.

Függő terheket tilos felügyelet nélkül hagyni, kivéve ha a veszélyzónába nem lehet belépni és a terhet biztonságosan függesztették fel és biztonságosan rögzítették.

3.2.7. A helyhez kötött terhek emelésére kialakított munkaeszköz kültéri használatát meg kell szakítani, ha a meteorológiai feltételek olyan mértékben megromlanak, ami veszélyezteti a munkaeszköz biztonságos használatát, és kockáztatja a munkavállalók biztonságát. Megfelelő védintézkedéseket kell tenni, különösen a munkaeszköz felborulásának, és minden, a munkavállalókat érintő kockázat elkerülése érdekében."